



# ILA LANDSFENGSEL OG SIKRINGSANSTALT

POSTBOKS 1, RØA, 0701 OSLO 7

TELEFON (02) 24 05 90

**OBS!**  
Nytt nummer: 67 14 05 90  
Nytt format: 67 14 93 40

Dato 28/2 96

Direktør Rune Trahaug  
her

## BELYSNING I KIRKEN

Nåværende belysning trenger å legges om. Det er lenge siden dette ble påpekt, men det har ikke blitt gjort noe av budsjettmessige årsaker. Ifjor høst hadde vi besøk av fru Else Zaitow, enke etter den tidligere russiske teatermaler, som har utsmykket veggene i kirken. Sammen med henne ved besøket i kirken var også Bjørn Østring og Øystein Orre Eskeland. De var alle meget opptatt av at belysningen i kirken måtte bli bedre, slik at de dekorerte veggene blir mer synlige. Øystein Orre Eskeland donerte en gave på 2000 kroner til utbedring av lysforholdene. Strømskinner og dekorasjonsbelysning er kostbart, så det vil være nødvendig med ytterligere midler for å kunne realisere et helhetlig tilfredsstillende lysutbedringsarbeid. Vi håper at gaven på 2000 kroner, som jeg forvalter, vil kunne være et initiativ til å gjøre noe med lysforholdene i kirken før det går for lang tid.

Vennlig hilsen  
*Terje Schröder-Nielsen*  
Terje Schröder-Nielsen  
Fengselsprest

Kopi til:  
Øystein Orre Eskeland  
Verkmester Solberg  
Elektriker Bettum

- Info. om belysning i kirken -

Til:  
Øystein Orre Eskeland  
med hjertelig takk  
for innsatsen!

Vennlig hilsen

*Terje Schröder-Nielsen*



## ILA LANDSFENGSEL OG SIKRINGSANSTALT

POSTBOKS 1, RØA, 0701 OSLO 7

TELEFON 67 14 05 90 - TELEFAX 67 14 98 40

Fengselsprest Terje Schrøder-Nielsen  
her.

Deres ref.  
28.2.96

Vår ref. ( bes oppgitt ved svar )  
241/96 02 RT/-

Dato  
25. juli 1996

### BELYSNING I KIRKEN

Jeg viser til ditt brev av 28.2.1996 om belysningen i kirken. Brevet har blitt liggende, dog ikke glemt, for å se om det kunne være muligheter å få gjort noe med saken innenfor den økonomiske situasjonen vi har i år.


Jeg vurderer det slik at det vil være vanskelig å innpasse utgiftene innenfor årets bevilgning. Jeg har forståelse for behovet, og ønsker derfor å sette ned en arbeidsgruppe som består av deg, Jens Bettum og Vidar Elvsaas. Arbeidsgruppen skal utrede kostnader og tekniske løsninger. Jeg kan tenke meg at mandatet blir som følger:

"Arbeidsgruppen skal utrede løsninger som gir en tilfredsstillende belysning i kirken. Det kan utredes ulike alternativer, men felles for disse er at også kostnadene skal beregnes. Det må også vurderes om vi kan utføre arbeidene selv eller om vi må sette arbeidene bort til andre. Arbeidsgruppen må også undersøke om det er kunstneriske, antikvariske eller andre hensyn som må avklares eller ivaretas. Innstilling forutsettes å foreligge primo november."

Jeg ønsker en slik utredning med tanke på at vi da kan vurdere to handlingsalternativer:

1. Innkjøp av materialer og armaturer på slutten av året dersom vi har mulighet innenfor rammen.
2. Innarbeide forslaget i neste års virksomhetsplan slik at det kan vurderes å avsette nødvendige økonomiske midler.

Vidar Elvsaas har ansvaret for å innkalle arbeidsgruppen.

  
Rune Trahaug  
fg. direktør

Gjenpart: Elvsaas, Bettum

Til direktøren for Ila landsfengsel og sikringsanstalt

## BELYSNING I KIRKEN

### INNSTILLING FRA EN ARBEIDSGRUPPE

Direktøren oppnevnte i brev av 25. juli 1996 en arbeidsgruppe som fikk følgende mandat :

"Arbeidsgruppen skal utrede løsninger som gir en tilfredsstillende belysning i kirken. Det kan utredes ulike alternativer, men felles for disse er at også kostnadene skal beregnes. Det må også vurderes om vi kan utføre arbeidene selv, eller om vi må sette bort arbeidene til andre. Arbeidsgruppen må også undersøke om det, er kunstneriske, antikvariske eller andre hensyn som må avklares eller ivaretas."

Gruppen leverer med dette sin innstilling.

### TYPE BELYSNING

Arbeidsgruppen har vurdert flere typer belysning. Vi har samlet oss om assymetrisk lys som det beste. Andre løsninger, som spot-lights eller ordinære arbeidslamper gir ujevn belysning og skjemmende skyggevirksomheter. Vi har prøvet ut en type assymetriske lamper i kirken og synes resultatet ble svært godt.

### KOSTNADER

Vi har innhentet tilbud på den aktuelle typen assymetriske lamper og vedlegger dette i kopi. Dersom det blir aktuelt å velge den løsningen vi har foreslått, kan det innhentes flere tilbud. Vi antar imidlertid at det ikke vil bli store variasjoner i pris, og at tilbudet vi har lagt ved derfor gir en god pekepinn om hvilke kostnader som må påregnes.

Vi regner med at det må settes opp 6 armaturer for å få et tilfredsstillende resultat. Tilbudet er på kr. 14.950,- for samtlige inklusive moms. Øvrige materiellkostnader antas å bli:

3 stk. effektregulatorer 1100 W	kr. 4.180,-
6 stk. impulsgevire lavt trykk	kr. 960,-
2 stk. topol Stoltz aut.	kr. 486,-
3 stk. stikk m/j	kr. 210,-
1 stk. kapsling m/6 plasser	kr. 400,-
1 stk. E-boks 200/400	kr. 364,-
div. skinner, feste og oppheng	kr. 800,-
PR 2x2,5	kr. 1.300,-
	<hr/>
	kr. 8.700,-
+ moms	kr. 2.001,-
Installasjonsmateriell	<hr/>
	kr.10.701,-

Innstilling vedrørende belysning i kirken, side 2

Samlede kostnader dersom vi utfører arbeidet selv vil således bli kr. 25.651,-, dersom denne løsningen blir valgt. Vi vil gjerne nevne at det kan være ønskelig med noe mere avanserte effektregulatorer, dersom det kan finnes penger til dette.

Skal arbeidet settes bort, regner vi med at det vil medgå ca. kr. 14.500,- i arbeidslønn. Dette er basert på at det vil medgå ca. én arbeidsuke. Dersom denne løsningen blir valgt, kan vi i tillegg risikere at vedkommende firma insisterer på å levere alt materiell selv. Dette vil øke kostnadene til materiellet med ca. 30 prosent. Oppstillingen blir da slik:

Lysarmatur	kr. 14.950,-
Materiell for øvrig	kr. 13.900,-
Arbeider	kr. 17.800,-
Samlet installasjon	<u>kr. 46.650,-</u>

Vi vil foreslå at det elektriske anlegget i taket utbedres i forbindelse med eventuell montering av nye armaturer. Løsningen som ble valgt sist det ble montert ny belysning er for å si det forsiktig lite heldig.

KUNSTNERISKE OG ANDRE HENSYN

Vi har lagt ved Alexey Zaitjows egen beskrivelse av hvordan han har utført arbeidet og hva de ulike delene av det var ment å symbolisere. Vi kan legge til at det opprinnelig var åtte smijernslysekroner, og at kuplene på disse var ment å forestille de åtte planetene. Fire av disse er fjernet senere. I tillegg er den store kompassrosen i gulvet dekket til med korkfliser. Det er følgelig alt foretatt ganske store inngrep i kunstverket siden det sto ferdig 14. mai 1948.

Vi kan ikke se at det vil innebære noe inngrep i kunstverket om vi plasserer seks armaturer i taket. Armaturene er forholdsvis store, og det kan være hensiktsmessig å brennlakkere dem i en lys farge før de monteres opp, slik at de blir mindre synlige.

Vi er ikke kjent med at antikvariske myndigheter noensinne har interessert seg for interiøret i kirken, og vi vil ikke foreslå at det gjøres noen henvendelse om dette.

Ila 31. oktober 1996

  
Jens Bettum

  
Terje Schrøder-Nielsen

  
Vidar Elvsaa